soror ad fratrem

|  |  |
| --- | --- |
| Text mit Übersetzung | Gliederung |
| [Praecepto monitus (PPP)] saepe te considera!!!! Durch die Lehre ermahnt prüfe dich oft!  Habebat quidam filiam turpissimam,  Jemand hatte eine sehr hässliche Tochter  idemque insignem pulchra facie filium. (Ein Hyperbaton ist eine Trennung zusammenhängender Wörter)  und derselbe einen mit einer schönen Gestalt ausgestatteten Sohn.  Hi speculum, quod in cathedra matris  positum fuit, pueriliter ludentes forte inspexerunt. Dies sahen in kindlicher Weise spielend zufällig einen Spiegel, der auf dem Lehnstuhl der Mutter abgelegt war.  Hic | se formosum [esse] iactat;  Dieser prahlt, dass er schön ist;  illa irascitur  jene wird wütend nec gloriantis sustinet fratris iocos,  und sie hält die Witze des sich rühmenden Bruders nicht aus accipiens (quid enim?) cuncta in contumeliam. und sie nimmt – wie sollte es sonst sein – alles als Beschimpfung an Ergo ad patrem decurrit laesura invicem, Sie läuft also zum Vater und will ihrerseits verletzen magnaque invidia criminatur filium, und sie klagt den Sohn aus großem Neid an,  quod vir natus rem feminarum tetigerit. dass er als Mann geboren einen Gegenstand von Frauen berührt hat. Amplexus ille utrumque et carpens oscula dulcemque in ambos caritatem partiens, "Cottidie" inquit "speculo vos uti volo, tu formam ne corrumpas nequitiae malis, tu faciem ut istam moribus vincas bonis." | ­Lehre / belehrender Spruch Promythium  Einleitung: Darlegung der Situation Wer? Was? Eigenschaften der Charaktere hier: Antithese Tochter – hässlich Sohn – schön |

1. Zeile 6-11 erklären + übersetzen können

2. Bilde alle Infinitive und Partizipien zu:  
accipere, tangere

accipere, accipio, accepi, acceptum // tangere, tango, tetigi, tactum  
accipere tangere  
accipi tangi  
accepisse tetigisse  
acceptum esse tactum esse  
accepturum esse tacturum esse

accipiens tangens berührend  
acceptum tactum berührt  
accepturum tacturum berühren wollend

HAUSAUFGABE!!  
Deponentien Stammformen